

Herzlich willkommen am Deutschen Seminar



Willkommen!

Welcome!

¡Bienvenidos!

Benvenuto!

Witamy!

欢迎

환영합니다

Srdečně vítáme!



Austausch-Koordinator:innen und Ansprechpartner:innen am Deutschen Seminar

Für die Abteilung **Literatur**Dr. Saskia Fischer

saskia.fischer@germanistik.uni-hannover.de

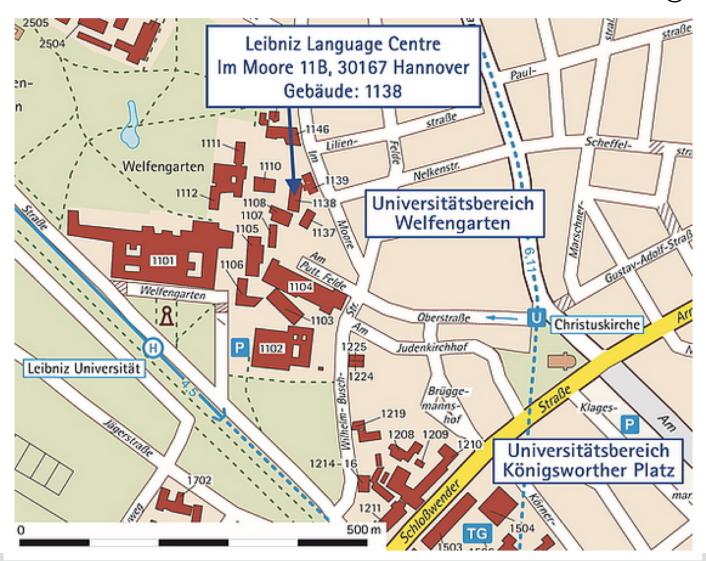
Prof. Dr. Alexander Košenina <u>alexander.kosenina@germanistik.uni-hannover.de</u>

Für die Abteilung **Sprache**Dr. Andreas Bittner
andreas.bittner@germanistik.uni-hannover.de



Leibniz Language Centre

Koordination - Deutsch: Dr. Tushar Chaudhuri tushar.chaudhuri@llc.uni-hannover.de



Leibniz Loo 4 Landouer

Einschlägige Kurse am Leibniz Language Centre (ehemals Fachsprachenzentrum) – WiSe 2022/23

90809	1 Deutsch (B1.1), UNIcert® I Leibniz Language Centre		Seminar/Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung	WiSe 2022/23	4 SWS	ECTS-Punkte: 4
DE403 -90820	1 Deutsch (B2) Leibniz Language Centre	Deutsch	Seminar/Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung	WiSe 2022/23	4 SWS	ECTS-Punkte: 4
DE421- 90825			hemen der deutschen Geschichte (B2/C1) Seminar/Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung	WiSe 2022/23	2 SWS	ECTS-Punkte: 4
DE409 -90821	1 Hörverstehen im Hochsch Leibniz Language Centre		Deutsch (B2/C1) Seminar/Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung	WiSe 2022/23	2 SWS	ECTS-Punkte: 2
DE301- 1			e und Formelle Diskussionen (B1) chpraktische Übung WiSe 2022/23 2 SWS EC	TS-Punkte: 2		
DE306 -1			onsaustausch und Problemlösung (B1) Seminar/Sprachpraxis/Sprachpraktische Übung	WiSe 2022/23	2 SWS	ECTS-Punkte: 2
DE415 -1	I Mündliche Kommunikation Leibniz Language Centre			WiSe 2022/23	4 SWS	ECTS-Punkte: 6
	l Mündliche Kommunikation	: Leben un	d Studieren in einem fremden Land (B2/C1)	WiSe 2022/23	4 SWS	ECTS-Punkte: 4
	l Mündliche Kommunikation	: Sprechen	, , , ,	WiSe 2022/23	2 SWS	

Weitere Informationen zum Programm finden Sie unter:

www.llc.uni-hannover.de/de/sprachlernangebote/deutsch/semesterkurse/

Module und Kurse am Deutschen Seminar



Sollten von Ihnen gewählte und im Learning Agreement (Before the mobility) eingetragene Kurse im Wintersemester 2022/23 an der LUH nicht angeboten werden

bzw.

sollten Sie keinen Platz in einem der gewählten Kurse erhalten:

Informieren Sie sich bitte im Vorlesungsverzeichnis (WiSe 2022/23) unter

https://qis.verwaltung.uni-

hannover.de/qisserver/servlet/de.his.servlet.RequestDispatcherServlet?state=wtree&search= 1&trex=step&root120222=165971%7C165022%7C166435&P.vx=lang

über alternative Kursangebote!



Module und Kurse am Deutschen Seminar (Pflichtmodule)

Modultitel	Kurse	ECTS
L 1 Einführung in die Literaturwissenschaft I	Vorlesung: Methoden, Themen, Theorien: Überblick	5
	Seminar: Methoden, Themen, Theorien am Beispiel	5
L 2 Einführung in die	Vorlesung: Literaturgeschichte: Überblick	5
Literaturwissenschaft II	Seminar: Literaturgeschichte: Vertiefung	5
S 1 Einführung in die Sprachwissenschaft I + II	Seminar (4-stündig)	10
S 2 Grammatik	Seminar und Übung: Syntaktische Analyse	10
	Übung zur Syntaktischen Analyse	10
D 1 Einführung in die	Seminar: Einführung in die Literaturdidaktik	5
Fachdidaktik	Seminar: Einführung in die Sprachdidaktik	5



Module und Kurse am Deutschen Seminar (Wahlpflichtmodule)

Modultitel	Kurse	ECTS
L 3 Literaturgeschichte	Seminar zur Literatur bis 1830 [Titel variieren]	5
-	Seminar zur Literatur ab 1830 [Titel variieren]	5
L 4 Medien – Kultur – Wissen	Seminare zu unterschiedlichen Themen	je 5
L 5 Projekt	Seminare zu unterschiedlichen Themen	je 5
S 3 Deutsch in Geschichte und Gegenwart	Seminare zu unterschiedlichen Themen	je 5
S 4 Deutsch in Gebrauch, Gesellschaft und Medien	Seminare zu unterschiedlichen Themen	je 5
S 5 Deutsch als Zweit- und Fremdsprache	Seminare zu unterschiedlichen Themen	je 5

Anmeldung zu Seminaren



- Anmeldung über **STUD.IP**
- → sonst per E-Mail
- (Kurse am LLC nur über Stud.IP die Austausch-Koordinator:innen befürworten einen *Antrag zur bevorzugten* Sprachkursanmeldung am LLC)
- Die Anmeldung für den Kurs ist keine Teilnahmegarantie
- Die Teilnahme wird (in der Regel) in der 1. Seminarsitzung bestätigt
- Beginn der Kurse am Deutschen Seminar: Montag, 17.10.2022
- Fast alle Kurse finden in diesem Semester in Präsenz statt (bitte erkundigen Sie sich bei den Dozentinnen und Dozenten über das jeweilige Format, in dem der Kurs angeboten wird)

Leistungen und ECTS-Punkte



- jede Dozentin und jeder Dozent legt in ihrem/seinem Seminar fest, welche Prüfungsleistung internationale Studierende erbringen müssen
 - → Fragen Sie, welche Leistung das ist!
- Noten, mit denen die Prüfung bestanden ist:

$$\odot$$
 1,0 - 1,3 - 1,7 - 2,0 - 2,3 - 2,7 - 3,0 - 3,3 - 3,7 - 4,0 \odot

■ Note, mit der die Prüfung nicht bestanden ist: 5,0 ⊗

Wichtig:

Ihnen werden nur dann ECTS-Punkte bescheinigt, wenn Sie die Prüfung in Ihrem Seminar mindestens mit der Note 4,0 bestehen!

Anmeldung zu Prüfungen



- Internationale Studierende k\u00f6nnen sich nicht online beim Akademischen Pr\u00fcfungsamt (APA) f\u00fcr Pr\u00fcfungen anmelden
- Internationale Studierende füllen einen Kursbelegungsplan aus und senden ihn (per E-Mail) an das APA (Frau Sondej) – stephanie.sondej@zuv.uni-hannover.de

Deadline dafür ist im laufenden Wintersemester Ende November 2022!

 (natürlich müssen Sie auch die Dozentin oder den Dozenten des jeweiligen Kurses darüber informieren, dass Sie eine Prüfungsleistung erbringen wollen)

Aktuelles Formular:



KURSBELEGUNG

(List of Courses)

1012	Leibniz Universität
1004	Hannover

Nachname:	Vorname:	Matrikelnummer:
(surname)	(first name)	(enrolment number)

Listen Sie im Folgenden bitte alle besuchten Lehrveranstaltungen auf, die in Ihr Transcript of Records aufgenommen werden sollen.

(Please list hereafter all your attended courses which should be included in your Transcript of Records)

Lfd. Nr.	De	Name der Lehrveranstaltung auf Deutsch (course title in German)		Name der Lehrveranstaltung auf Englisch (course title in English)		Name des Lehrpersonals (name of the teacher)		Prüfungsform, z.B. Essay, Klausur, etc. (form of examination, e.g. essay, exam, etc.)		Leistungspunkte / ECTS			
01													
02													
03													
04													
05													
06													
07													
08													
09													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													

Ort und Datum	Unterschrift
place and date)	(student signature)



Liste der Kursbelegung

Quelle: Website des Hochschulbüros für Internationales (HI)

- Kurse mit Prüfungsangabe in die Liste "Kursbelegung" eintragen
- Die Studierenden nehmen die Eintragungen selbst vor und unterschreiben das Formular (die Unterschrift der Lehrenden ist nicht nötig)!
- Formular per Email (bis zum 27.05.2022) an das APA (Frau Sondej – stephanie.sondej@zuv.unihannover.de) und (Kopie) an das
- HI (Frau Höch anne.hoech@zuv.uni-hannover.de) senden

Anmeldung zu Prüfungen



Achtung!

In das Kursbelegungsformular sollten Austauschstudierende des Deutschen Seminars nicht die Kurse eintragen, die sie zusätzlich zu den Kursen in der Germanistik an

der Juristischen Fakultät oder

der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät oder

der Fakultät für Architektur und Landschaft

belegen!

Diese Fakultäten haben eigene Verfahren zur Kursbelegung und Prüfungsanmeldung!

Bitte erkundigen Sie sich dazu bei den zuständigen Austauschkoordinator:innen dieser Fakultäten/Institute.

Anmeldung zu Prüfungen



- Frau Sondej (APA) meldet die Austauschstudierenden (auf der Basis der Angaben im Kursbelegungsformular) für die Prüfungen an
- Ein Schein (Formular), auf dem die Prüfungsleistung bestätigt wird, ist nicht nötig, da die Dozierenden die Noten für die Austauschstudierenden online verbuchen können
- (d.h. die Studierenden müssen am Ende des Austauschsemesters beim Akademischen Prüfungsamt keine Scheine einreichen, sondern nur den Antrag für das Transcript of Records)

Näheres dazu finden Sie auf der homepage des Hochschulbüros für Internationales unter:

<u>www.uni-hannover.de/de/studium/im-</u> <u>studium/international/incoming/austauschprogramme/aufenthaltsende/</u>



Verbuchung von Prüfungsleistungen

Im Normalfall werden Austauschstudierenden die in den Lehrveranstaltungen erbrachten Leistungen als benotete Prüfungsleistungen attestiert!



Während des Aufenthalts

Hinweise zu verschiedenen Aspekten Ihres Aufenthalts, z.B.

zur Änderung des Learning Agreements,

zum Kursbelegungsformular (und zu anderen Aspekten), finden Sie unter

https://www.uni-hannover.de/de/studium/im-studium/international/incoming/austauschprogramme/waehrend-aufenthalt/#c22623

dort sind auch die PDF-Dateien für das

Learning Agreement ERASMUS+ bzw. das

Learning Agreement (für alle anderen Austauschprogramme) und die Word-Datei des

Kursbelegungsformulars zugänglich/downloadbar!



Während des Aufenthalts/Aufenthaltsende

Hinweise zum und die Downloadmöglichkeit der Word-Datei für den Antrag auf ein Transcript of Records stehen Ihnen unter

https://www.uni-hannover.de/de/studium/im-studium/international/incoming/austauschprogramme/aufenthaltsende/

zur Verfügung.

(Hier ist auch die (alte) Lehrveranstaltungsbescheinigung für Austauschstudierende zu finden, die nur noch in Ausnahmefällen genutzt werden sollte!!)



siehe Anhang

(Mögliche) Kurswechsel



- wenn ein Kurs sprachlich oder inhaltlich zu schwierig ist oder nicht zu Ihrem Learning Agreement passt, sollten Sie stattdessen einen anderen Kurs besuchen
- der Kurswechsel sollte bis zum 07. November erfolgen
- fragen Sie die Dozentin oder den Dozenten des neuen Kurses, ob Sie (noch) teilnehmen können

 Die Austausch-Koordinator:innen des Deutschen Seminars sind Ihnen bei einem notwendigen Kurswechsel behilflich

Änderungen im Learning Agreement



Innerhalb des ersten Monats nach Beginn des Vorlesungszeitraumes müssen Änderungen der Kurswahl im Learning Agreement festgehalten werden.

Die dritte und vierte Seite des LA-Formulars dient dieser Aktualisierung (Changes to Learning Agreement, During Mobility).

- 1. Änderungen: alle neu hinzugefügten bzw. gelöschten Kurse eintragen
- 2. Unterschreiben lassen von:
- Andreas Bittner oder Alexander Košenina oder Saskia Fischer (Austausch-Koordinator:innen)
- Das geänderte Learning Agreement (Changes) als Scan oder PDF-Datei – per Email/an Ihre Heimatuniversität schicken und dort von der Erasmus/Austausch-Koordination unterschreiben und zurücksenden lassen
- Dann das geänderte Learning Agreement (Changes) mit allen Unterschriften ans Hochschulbüro für Internationales senden (→ Anne Höch: anne.hoech@zuv.uni-hannover.de)
- → Alles per Email möglich!

Learning Agreement (Änderung – During Mobility)



C Erasmus+

Higher Education Learning Agreement for Studies

Student's name Academic Year 20.../20...

During the Mobility

	Exceptional changes to Table A To be approved by e-mail or denature by the ctudent, the responsible person in the landing institution and the responsible person in the Receiving Institution)								
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change 12	Number of ECTS credits (or equivalent)			
[Choose an item.				
[Choose an item.				
					Choose an Item.				
1					Choose an Item.				
					Choose an Item.				
					Choose an Item.				
[Choose an item.				
[Choose an Item.				
					Choose an Item.				
ı					Choose an item.				
1					Choose an Item.				
1					Choose an item.				
[•			Choose an Item.				
					Choose an item.				

	Exceptional changes to Table 0 (if applicable) to be approached to a major and the responsible person in the Sending Institution.								
Table 82 During the mobility	Component code (If any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)				
					·				
i l									

Commitment

By signing this document, the coulent, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the practice of the Country of the Coun

FII		F1	Position	Date	E tracy person
Commitment	Name	Email	Position	Uate	Signature
Student			Student		
Responsible person ¹³ at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving institution ¹⁶					

-

Learning Agreement (Änderung – During Mobility)



During the Mobility

+

	Exceptional changes to Table A (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)										
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change ¹²	Number of ECTS credits (or equivalent)					
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						
					Choose an item.						

During the Mobility

nstitution)	ponsible person in the Receiving		ceptional changes to I	Ex roved by e-mail or signature by the student, the respo	(to be app	
Number of ECTS credits (or equivalent)	Reason for change ¹²	Added component [tick if applicable]	Deleted component [tick if applicable]	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Component code (if any)	Table A2 During the mobility
5	7	×		Corso di Lingua Italiana – A2	36681	
6	5	X		Comparative Literatures (LM)	30125	
6	5	X		Modern and Contemporary Art	90719	
6	5	X		The Revision of the Body in Women's Literature	26027	
6	1		⊠	English Women's Literature	26019	
9	3		⊠	Cinema and Literature	42768	
6	2		⊠	History of Italian Cinema (LM)	72866	
6	3		⊠	History of Modern Art (LM)	30136	
6	1		⊠	Italian Literature (LM)	30635	
	2		⊠	Cinema and Literature History of Italian Cinema (LM) History of Modern Art (LM)	42768 72866 30136	

Learning Agreement (Änderung – During Mobility)



	Exceptional changes to Table B (if applicable) (to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)							
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)			

12 Reasons for exceptional changes to study programme abroad (choose an item number from the table below):

Reasons for deleting a component	Reason for adding a component		
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution	5. Substituting a deleted component		
Component is in a different language than previously specified in the course catalogue	6. Extending the mobility period		
3. Timetable conflict	7. Other (please specify)		
4. Other (please specify)			

Learning Agreement (Änderung – During Mobility)



Commitment

By signing this document, the Student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Sending Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			Student		
Responsible person ¹³ at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution ¹⁴					

Außerdem ...



Mit dem Semesterticket können Sie ...

- in Hannover kostenlos mit Bus und Straßenbahn fahren
- kostenlos mit der Regionalbahn in alle Städte Niedersachsens, nach Hamburg und nach Bremen fahren
- Theatervorstellungen in Hannover wenn Restkarten vorhanden sind – kostenlos besuchen
- in vielen Museen, Kinos etc. günstigere Eintrittspreise zahlen





Are you a new international student at the Faculty of Humanities?

Are you searching for an accommodation or job?

Do you need guidance through the labyrinth of study regulations?

For these and other study-related issues don't hesitate to contact



Office hours:

kontaktieren Sie uns per E-Mail oder Facebook

Studiendekanat der Philosophischen Fakultät (Geschäftszimmer) – Wilhelm-Busch-Str. 4, 30167 Hannover

Website: https://www.phil.uni-hannover.de/de/studium/im-studium/international/incomingstudent/



Welcome Desk - Leibniz University Hannover



Nochmals herzlich willkommen!

Wir wünschen Ihnen einen guten Start ins Studium an der LUH und einen erlebnisreichen Aufenthalt in Hannover!

(Bei weiteren Fragen können Sie uns auch gern per Email kontaktieren!)



Anhang

unter

https://www.uni-hannover.de/de/studium/im-studium/international/incoming/austauschprogramme/aufenthaltsende/

ist auch die (alte) Lehrveranstaltungsbescheinigung für Austauschstudierende zu finden, die nur noch in Ausnahmefällen genutzt werden sollte!!



Bescheinigen von Leistungen (alte Regelung – für 'Ausnahmefälle')



 Nur wenn bestandene Prüfungen (im Bedarfsfall auch Studienleistungen) nicht online verbucht werden können, werden sie auf einem Course Certificate (dt. "Schein für Lehrveranstaltungen") durch die Kursleiter:innen bescheinigt

Schein fü im Winte				
Name des / der Studierenden (stud Matrikelnummer (matriculation : Fakultät / Institut: Veranstaltungsart (type of class):		□Hauptseminar (advanced seminar) □Übung (exercise) □Studienarbeit / Abschlussarbeit (research thesis) □Sonstiges:	\rightarrow	abrufbar auf der Website des Hochschulbüros
Titel der Veranstaltung (title of class):	☐Seminar (seminar)			für Internationales
Anzahl der Semesterwochenstund	en (hours per week):	-		
Erbrachte Leistung (work performed):	□Hausarbeit (seminar paper) □Klausur (written exam) □Protokoll (minutes)	□Vortrag/ Präsentation (oral report/ presentation) □mündliche Prüfung (oral exam) □Sonstiges:		

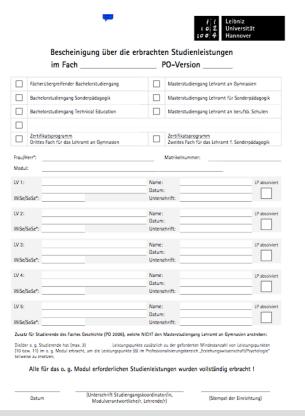
https://www.uni-hannover.de/de/studium/im-studium/international/incoming/austauschprogramme/aufenthaltsende/

Bescheinigen von Leistungen



Bescheinigung und Verbuchung von Studienleistungen

falls überhaupt Studienleistungen zu bescheinigen sind, geschieht das auf dem eben vorgestellten Course Certificate (dt. "Schein für Lehrveranstaltungen") oder der "Bescheinigung über erbrachte Studienleistungen" durch die Kursleiter:innen



→ ,Bescheinigung über erbrachte Studienleistungen' abrufbar unter https://www.uni-hannover.de/de/studium/imstudium/pruefungsinfosfachberatung/faecheruebergreifenderbachelorstudiengang/formulare/formulare-po-2016/

Im Normalfall werden Austauschstudierenden alle Leistungen als benotete Prüfungsleistungen attestiert!